


Certificado No. <i>Certificate No.</i>	PR1-101054
Informe No. <i>Report No.</i>	BSP-0982-1
Nombre y dirección del titular <i>Holder's name and address</i>	HELU KABEL GmbH Schloßhaldenstraße 10, 71282 Hemmingen, Germany. Hemmingen
Nombre y dirección de la fábrica(s) <i>Name and address of the factory(ies)</i>	Anexo 1 <i>Annex 1</i>
Origen <i>Origin</i>	Anexo 1 <i>Annex 1</i>
Producto <i>Product</i>	Cables de instrumentación, señalización y control <i>Instrumentation, signaling and control cables</i>
Referencia(s) <i>Model(s)</i>	Anexo 1 <i>Annex 1</i>
Marca <i>Trademark</i>	
Características principales <i>Main characteristics</i>	Anexo 1 <i>Annex 1</i>
Evaluado de acuerdo con <i>Assessed according to</i>	Resolución 40117 de 02 de abril de 2024 del Ministerio de Minas y Energía de Colombia " Por la cual se modifica el Reglamento Técnico de Instalaciones Eléctricas- RETIE" Libro 2. Título 2 - Requisitos generales para los productos utilizados en las instalaciones eléctricas. (Artículo. 2.2.1., Artículo.2.2.2.). Artículo 2.3.10.1 Requisitos de producto y Artículo 2.3.10.4 Cables de instrumentación, señalización y control. <i>Resolution 40117 of April 2, 2024, of the Colombian Ministry of Mines and Energy "Amending the Technical Regulations for Electrical Installations (RETIE)" Book 2. Title 2 - General requirements for products used in electrical installations. (Article 2.2.1., Article 2.2.2.). Article 2.3.10.1 Product requirements and Article 2.3.10.4 Instrumentation, signaling, and control cables.</i>
Esquema de certificación <i>Certification type scheme</i>	Esquema Tipo 5 <i>Type 5 scheme</i>
Reportes de ensayos	<i>Helukabel Windsbach N° 10091 Polymer Service GmbH Merseburg N° rüfbericht_PVC TM2 SW</i>
Fecha de emisión / <i>Valid from</i>	12/08/2025
Fecha de Vigilancia 1/ <i>1st surveillance date</i>	12/08/2026
Fecha de Vigilancia 2/ <i>2nd surveillance date</i>	12/04/2028
Última Actualización / <i>Last update</i>	19/12/2025
Vigente hasta / <i>Valid until</i>	11/08/2030

Autorizado Por
Authorized by



ISO/IEC 17065:2012
15-CPR-002



Committed to our Service Integrity



IVAN RAMIREZ

Jefe de Operaciones Producto
ITICCOL S.A.S.

Cra 47 No. 106a-51 Bogotá - CO
+57 601 3907080

www.itic-group.com

Anexo 1 / Annex 1
Certificado No. / Certificate No. PR1-101054

Características principales
Main characteristics

REFERENCIAS	VOLTAJE	TEMPERATURA	AISLAMIENTO	CUBIERTA EXTERNA	BLINDAJE	CALIBRE (mm ²)	CALIBRE	NUMERO DE CONDUCTORES
JZ-500	300/500 V	Movil -15°C a +80°C Fija -40°C a +80°C	PVC	PVC	N/A	0.5 - 185	20 AWG - 350 kcmil	2 - 100
F-CY-JZ	300/500 V	Movil -10°C a +80°C Fija -40°C a +80°C	PVC	PVC	Malla	0.5 - 50	20 AWG - 1 AWG	1 - 100
SY-JZ	300/500 V	Movil -15°C a +80°C Fija -40°C a +80°C	PVC	PVC	Malla	0.5 - 150	20 AWG - 300 kcmil	2 - 100
JZ-600	600/1000 V	Movil -15°C a +80°C Fija -40°C a +80°C	PVC	PVC	N/A	0.5 - 185	20 AWG - 350 kcmil	2 - 100
JZ-600-Y-CY	600/1000 V	Movil -15°C a +80°C Fija -40°C a +80°C	PVC	PVC	Malla	0.5 - 185	20 AWG - 350 kcmil	2 - 25
JZ-HF	300/500 V	Movil -10°C a +80°C Fija -40°C a +80°C	PVC	PVC	N/A	0.5 - 16	20 AWG - 6 AWG	2 - 65
JZ-HF-CY	300/500 V	Movil -10°C a +80°C Fija -40°C a +80°C	PVC	PVC	Malla	0.5 - 16	20 AWG - 6 AWG	2 - 65

Usos

- 1. Cables de control y conexión en maquinaria industrial, líneas de producción, sistemas de climatización, y plantas de procesamiento.
- 2. Instalaciones fijas o flexibles en interiores y exteriores (según el tipo de cable), en ambientes secos, húmedos o mojados.
- 3. Aplicaciones con esfuerzo mecánico medio, sin tracción ni movimientos forzados.
- 4. Ambientes industriales exigentes, gracias a su resistencia a aceites, rayos UV, y condiciones climáticas adversas.
- 5. Transmisión de señales eléctricas o de control, con protección contra interferencias electromagnéticas en versiones apantalladas.

Prohibiciones

- 1. No deben instalarse directamente enterrados en el suelo, salvo que el cable tenga un diámetro exterior mínimo especificado.
- 2. No aptos para inmersión directa en agua o uso continuo en ambientes completamente sumergidos.
- 3. No recomendados para aplicaciones con tracción mecánica o movimientos forzados (como en cadenas portacables, salvo indicación específica).
- 4. No deben usarse en exteriores si el cable no cuenta con protección UV o resistencia a la intemperie.
- 5. No aptos para entornos con torsión continua o movimientos dinámicos extremos, como en robótica o maquinaria móvil de alta velocidad.

Fecha de emisión / Valid from 12/08/2025
Fecha de Vigilancia 1/ 1st surveillance date 12/08/2026
Fecha de Vigilancia 2/ 2nd surveillance date 12/04/2028
Ultima Actualización / Last update 19/12/2025
Vigente hasta / Valid until 11/08/2030
Autorizado Por
Authorized by



ISO/IEC 17065:2012
15-CPR-002



Committed to our Service Integrity



IVAN RAMIREZ

Jefe de Operaciones Producto
ITICCOL S.A.S.

Cra 47 No. 106a-51 Bogotá - CO
+57 601 3907080
www.itic-group.com